

Minden Magyarországhoz vezetne

Kreizinger Szonja 2008-11-06 18:34

[\[Email\]](#) [\[Nyomtatás\]](#) [Nagyítás: \[+\]](#) [\[-\]](#)

Magyar táncok – Brahms zeneműveit mindenki ismeri. De ma jelent meg Jessica Duchen azonos című regénye is.

Az angol író-újságíró a magyarok nagy rajongója, és ebbe a regénybe igyekezett mindent belesűríteni, amit szeret és tisztel hazánkban, vagy ami iránt igazán érdeklődik. Klasszikus zene, roma tradíciók, az ötvenhatos forradalom: mind megjelenik a kötetben, és mind szóba is került a vele készített beszélgetés során.



Magyarokat szerepeltetni egy regényben nem túl „divatos” dolog: mi nem szerepelünk olyan címke alatt, mint a szenvedélyes olasz vagy a büszke spanyol. Önt mi vezetne a magyar témához?

– Nagyon régóta felkeltették az érdeklődésemet a magyarok. Az első, akit ismertem, édesapám egyik kollégája volt a kutatóintézetben, ahol dolgozott. A második Schiff András: még 1982-ben, 16 évesen vettem részt egy mesterkurzusán. Ekkor még nem az a nemzetközi szinten elismert művész volt, aki ma, hanem ígéretes tehetség húszas éveiben. A legcsodásabb zenészek egyike, akivel valaha találkoztam, tartjuk a kapcsolatot, olvasta a könyvet is. Kocsis Zoltán, Ránki Dezső és a Takács-kvartett zenéje is mindig lenyűgözött, tisztelettel adózom a magyar zenei tradícióknak. A zenei életről pedig ódákat zengtek azok a barátaim, akik a Liszt Ferenc Zeneakadémián tanultak. A férjem hegedűművész, Manchesterben egy magyar professzornál tanult. Emellett a szerkesztőm szereti, ha a zenének szerepe van a regényeimben: balett az első regényemben, a Rites of Springben szerepelt zongora pedig a másodikban, az Alicias Giftben. Most kedvenc hangszeremhez, a hegedűhöz fordultam, melynek hatalmas roma és magyar tradíciói vannak... tehát minden Magyarországot sugallta. Így kezdődött az egész, és az ötvenhatos történetekkel, amelyeket hallottam, és amelyek még inkább megszilárdították bennem a Magyarországra iránti rajongást.

Beépítette ezeket a történeteket a cselekménybe?

– Volt olyan, amelyiket igen. Például a főhősnő édesapjának drámai menekülése az országból egy csellista történetén alapul. A regényben egy kicsit drámaibb színezetet kapott a történet.

A romákban sokan tehetséges muzikusokat látnak, sokan azonban diszkriminálják őket – önben milyen kép alakult ki róluk? Találkozott romákkal, amikor hazánkban járt?

– Igen, de a nyelvi nehézségek miatt nem nagyon tudtam feltenni nekik azokat a kérdéseket, amelyeket szerettem volna. Nem beszélnek angolul, pedig rengeteg csodás utcazenésszel találkoztam, akik nagyon tehetségesek. Úgy érzem, ők a világ leginkább démonizált és túlromanticizált emberei. Az utolsók, akikről nagyon sokan úgy gondolják, hogy szinte intézményesen diszkriminálhatók minden következmény nélkül. Ez pedig egy szörnyű ördögi kör részeseivé teszi őket. Nagyon sokszor kellett ezt tapasztalnom Magyarországon is, még amikor egy tiszteletreméltó zenésszel beszéltem, akkor is előkerült az előítélet. Ő azt mondta, valami baj lehet a romák agyával. Ez például sokkolt. Hiszen hogyan lehetne ilyesmit mondani Robi Lakatosra, a világ egyik legtehetségesebb hegedűművésze?

Mi a regény: család történet vagy eredetkeresés?

- Sok elem megvan benne. Karina, a főhős egy angol születésű hegedűművész, akinek a szülei magyarok. Feladta a művészetet a család és a tanítás miatt. Nagyon közel áll 91 éves nagyjához, Mimihez, aki roma családból való, de később örökre fogadták, és híres zenész lett. Karina egy világszerte ismert férfi feladta, de halálát egy másik

Legfrissebb hírek

12:22 A „despota” Zuschlag még bombadiót is rendelt egyszer

12:03 Két év négy hónap a szomszédjára rálövő ópusztaszeri férfinak

11:34 21-szeres bankrablót fogtak Hevesben

11:30 Pozitív mérleg a riválisokkal szemben

11:08 Stratégia az ukrainai magyar oktatásért

10:14 Szegeden fogták el a békéscsabai boltos megkéselőjét

10:11 Amerikai légitámaszpont Pakisztánban: tíz halott

09:57 Obamát bezárták egy orosz reptéren három éve

Metropol Utazás



Szilveszter Londonban 5 nap / 4 éjszaka
2008. december 30.
139 900 Ft/fő-től

4 / 35

Metropol Állás

Metropol Ingatlan

Metropol Könyha

Club Metropol

Metrom.hu



Budapest
Felhős
16.7°C

[Részletek itt](#)

Röviden

07:46 Kamion és személyautó ütközött össze Városlőd határában, a csehbányai elágazónál, a balesetben egy sofőr meghalt, többen megsérültek.

05:31 Időközi választás bizalomvesztés miatt

Free videó

Több ezer videó: a legjobbak!
[Peeplo.com/Video](#)

Google Hirdetések

Partnereink

Hová menjek?

Mit? Program neve...

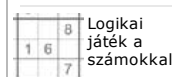
Hol? Helyszín, megye, város...

Hírlevél regisztráció

délelőtti (9 ó.) délutáni (15 ó.)



Sudoku



Logikai játék a számokkal

zenész lett. Karina egy tipikus angol férfi felesége, de beleszeret egy másik hegedűművészebe, aki arra biztatja, hogy keresse meg, honnan származik, és újra koncertezzen. Mimi és Karina sorsa együtt bontakozik ki. Nagyon ambiciózus regényről van szó, amely nyolcvan évet ölel fel.

Karina első benyomása az országról ugyanaz, amit ön érzett Budapestre érkezve?

- Nem teljesen: megpróbáltam elképzelni, milyen lenne úgy megérkezni Budapestre, hogy tudom: innen származom. Én turistaként jártam itt, ami csodás volt, de más.

Első budapesti látogatására a könyv miatt került sor?

– Igen, bár már nagyon régen tervbe volt véve. Ez viszont jó indok volt.

A könyvhöz kiadtak egy CD-t is. Mit kell erről tudnunk?

– Philippe Graffin francia hegedűművész barátom olvasta a könyvet még annak kiadása előtt – ő egyébként részben magyar származású és a cigányzene nagy rajongója. A kézirat kritizálása helyett úgy döntött, készít egy lemezt, amelyet a regény inspirált. Ez az első alkalom, hogy egy, a klasszikus zene terén sztárnak számító művész kortárs regényhez rögzít lemezt. Vannak rajta olyan darabok, amelyekről a könyvben is olvashatunk. Az Onyx Classics adta ki, honlapjukról le is tölthető.

A regény angol nyelvű weboldalán (hungariandances.co.uk) pedig a magyar kultúráról olvashat minden érdeklődő.

– Annyira élveztem a könyv írását, hogy nem nagyon akartam befejezni... Egy módszer volt arra, hogy folytathassam, ez pedig egy weblap létrehozása, ahol kultúráról, receptekről olvashat, képeket nézegethet bárki. Remélem, ez sokaknak segít majd megérteni a magyar kultúrát.

További regényeiben is szerepet kap majd a zene?

- Nem feltétlenül. Újságírói karrierem kezdetén zenei témájú cikkeket írtam, és nagyon szeretek a zenéről írni, de nem biztos, hogy csak ez tölti majd ki az életemet. A Rites of Springben háttértem volt a zene. De a következő regényem, a Songs of Triumphant Love főhőse egy operaénekesnő...

Itthon	Nagyvilág	Bulvár
<ul style="list-style-type: none"> • A „despota” Zuschlag még bombariadót is rendelt egyszer • Két év négy hónap a szomszédjára rálövő ópusztaszeri férfinak • 21-szeres bankrablót fogtak Hevesben • Szegeden fogták el a békéscsabai boltos megkéselőjét • Hulladékkezelő Kalocsán • Lap, szem, le - 2008. 11. 07. • Önként jelentkezett a zászlóégetés egyik résztvevője 	<ul style="list-style-type: none"> • Obama: ma ő a világ kedvence • Amerikai légicsapás Pakisztánban: tíz halott • Ötszázmillió eurós kábítószerfogás Írországon • Újjáéledő orosz nacionalizmus • Leégett a legnagyobb prágai piac • Antiszemita éneklésen kapták a vallon szélsőjobbaldali párt elnökét • Integrációs csúcstalálkozó Berlinben 	<ul style="list-style-type: none"> • Holokausztról gyerekszemmel • Fiút szült, lányt vitt haza • A következő James Bond fekete lesz? • Amerikai választások - Oprah sír, DiCaprio büszke, Clooney egyesít • Négy diákot gázolt halálra teherautójával egy ámokfutó • Róka fogta futó fogta róka • Ki gondolná, hogy áfonya?
Gazdaság	Sport	Kultúra
<ul style="list-style-type: none"> • Lengyelország is kölcsönad Izlandnak • Az IMF pénzügyi csomagja ellen tüntettek Budapesten • Bankmentő csomag és kamatcsökkentés a középpontban • Országos utcai demonstrációra hív a közszolgálati sztrájkbizottság • Mégsem sztrájkolnak pénteken a román vasutasok • Egy újabb sztrájk Franciaországban • Fél évszázados mélyponton a 	<ul style="list-style-type: none"> • Pozitív mérleg a riválisokkal szemben • Női kosárlabda Európa Kupa: újabb szegedi győzelem • Ferencvárosi győzelem a Ligakupán • Már nem veretlen az Albacomp • Maradona egyelőre hiába vár Messire • Jövő ősztől Balatonring • Kalucza kikapott az ökölvívó EB-n 	<ul style="list-style-type: none"> • „Öblítünk egy nagyot” • Fialatok a bizalomról • Britney, Pink és Tokio Hotel a legjobbak • Az ártatlanságnak vége • Komisz képkockák, avagy a papírmuzi életre kel • Az állatvilágban bármilyen lehetséges • Petri Csathó Ferenc verseskötetét mutatták be Szegeden

07/11/2008

[brit jegybanki kamat](#)

Metropol - Kultúra

© 2008 MTG Metro Gratis Kft.

[Adatkezelés](#) [Impresszum](#) [Médiaajánlat](#) [Írjon nekünk](#) [RSS csatornák](#) [Újság letöltése PDF-ben](#)